# Storia della lingua tedesca

## Prof. Laura Balbiani

***OBIETTIVI DEL CORSO E RISULTATI DI APPRENDIMENTO ATTESI***

Attraverso la lettura commentata di testi e documenti, il Corso ripercorre l’evoluzione della lingua tedesca, dal tempo di Lutero fino ai giorni nostri, con particolare attenzione al legame tra storia della lingua e *Kulturgeschichte*.

Al termine del Corso gli studenti saranno in grado di comprendere la storia del tedesco e di descriverne le tappe principali, identificando alcuni filoni evolutivi che sono ancora oggi in atto; sapranno collocare i fenomeni linguistici nel loro contesto storico-culturale, in vista di una più approfondita comprensione del tedesco nel suo contesto europeo.

***PROGRAMMA DEL CORSO***

Prendendo come punto di partenza l’evoluzione di alcune tipologie testuali, saranno trattati alcuni momenti particolarmente significativi della storia della lingua tedesca. L’approccio linguistico-storico è integrato dalla prospettiva storico-culturale, che considera la lingua una manifestazione del modo di pensare e di concepire il mondo tipici delle diverse epoche storiche, e che permette di mettere il tedesco e la sua storia in relazione alla storia della cultura europea nel suo complesso.

In particolare, saranno trattati i seguenti argomenti:

* Lutero e la sua traduzione della Bibbia, l’emancipazione del tedesco dal latino, la riflessione linguistico-traduttiva;
* il problema dei forestierismi, l’influsso delle lingue straniere sul tedesco;
* la “lingua della ragione”, l’Illuminismo e la codificazione della lingua;
* i fratelli Grimm e l’approccio linguistico e filologico, nuove concezioni sull’origine e l’evoluzione del linguaggio;
* il Novecento: linee e tendenze del tedesco contemporaneo.

***BIBLIOGRAFIA[[1]](#footnote-1)***

S. Bosco Coletsos, *Storia della lingua tedesca*, Rosenberg & Sellier, Torino, 2004. [*Acquista da VP*](https://librerie.unicatt.it/scheda-libro/bosco-coletsos-sandra/storia-della-lingua-tedesca-9788878851825-205952.html)

T. Roelcke, *Geschichte der deutschen Sprache*, Beck, München, 2009.

Ulteriori indicazioni bibliografiche saranno fornite durante le lezioni.

***DIDATTICA DEL CORSO***

Il Corso si svolge nel II semestre e coincide con il Corso di “Strategie comunicative della lingua tedesca”, durante in quale saranno trattati anche aspetti diacronici (in particolare nelle esercitazioni). Sono previste lezioni in aula (in lingua tedesca) con supporto di slides, alternate ad attività pratiche guidate, individuali e di gruppo, con la partecipazione attiva degli studenti. I materiali didattici saranno regolarmente caricati sulla piattaforma *Blackboard.*

Gli studenti che abbiano già il corso di ‘Strategie’ nel Piano di Studi potranno concordare dei percorsi individuali con la docente.

***METODO E CRITERI DI VALUTAZIONE***

Esame orale in lingua tedesca. Durante il colloquio saranno valutate le conoscenze acquisite durante il corso, la capacità di contestualizzazione dei fenomeni linguistici e di esposizione delle argomentazioni.

***AVVERTENZE E PREREQUISITI***

Gli studenti sono invitati a prendere regolarmente visione delle comunicazioni e dei materiali messi a disposizione su *Blackboard*; ulteriori informazioni saranno fornite durante le lezioni.

Gli studenti dovranno possedere una buona padronanza ricettiva e produttiva della lingua tedesca; conoscenze storiche e di linguistica generale sono utili, ma non indispensabili.

*Orario e luogo di ricevimento*

La docente riceve gli studenti in via Necchi 9 (uff. 320) oppure sulla piattaforma *Microsoft Teams* previa richiesta di appuntamento via e-mail.

1. I testi indicati nella bibliografia sono acquistabili presso le librerie di Ateneo; è possibile acquistarli anche presso altri rivenditori. [↑](#footnote-ref-1)